

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH

(19450) Department.

MS. SERIES.

G.O. NO. 329, EDUCATION,

Dated 7TH FEBRUARY 1950.

closed
so

(14)

[Despatch Abstract.]

LIBRARIES - Government Oriental Manuscripts Library - Recommendations of the Retrenchment and Reorganisation Committee for a 12½ per cent cut in the establishment of the Library - Proposals dropped.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

~~Very urgent~~

29796

W
SS
9/4

Not int. P.I.C. 7.
up

PP. 1-2 C. 7. in the L. 7.

dislinked
P.I.

Revised (P)

E. H. H.
C₂

Memo. No. 29796-1 C₂. Edu., d., 19-4-49

Library — Govt. Oriental
Manuscripts Library, Madras —
Posts of typist and additional
Sanskrit Pandit — Continuation
— Request for sanctioning of.

Ref: From the D.P.I. No. 245 K₃/4
R.C. No. 245 K₃/4 dated, 4-3-49.

From the D.P.I., R.C.
No. 154 K₃/49 dated, 14-3-49.

The attention of the
D.P.I. is invited to G.O. No.
3154. Pub (Ser), dated, 14-12-48,
on the question of reduction
of

2

of 12½% in the strength of the existing staff employed in Govt. offices and institutions and he is requested to say whether he has taken action for the reduction of staff in the Govt. Oriental Manuscripts Library. ~~if not~~
~~As per his proposal in Memo No. 17-D.P.2 for going up to the Govt.~~

JB
16/4/49
18/4/49

The D.P.I.
Pd. on 9/5/49.
29/4

3

C.F. 32 (a).

EDUCATION

Department

Received

Registered

From (Name)

To

Designation The Director of Public Instruction, Madras.
 Station

The Secretary to Government, Education & Public Health Department Madras.

Enclosures:

R.O. No. 1793 K3/48 dated 12-5-1949.

Sir,

Sub: Library - Government Oriental Manuscripts Library - Retrenchment of Staff. PP. 1-2 ante

Ref: Govt. Memorandum No. 29796-1.C.2 Edn., dated 19th April 49

The question of reduction of staff in the Government Oriental Manuscript Library was examined by me and it was found that no retrenchment was possible since the library has only the minimum staff necessary to carry on its work. I invite attention to my letter Roc. No. 1793 K3/48 dated 6-4-49 submitting a detailed report in regard to retrenchment of staff in this Department.

E.P.H. (C2).

Yours faithfully,

"A" section may be requested to put up the papers mentioned above.

for Director of Public Instruction..

To "A" section.

13/5

88 u
3/6

P. 3 d. 7.

'X' on 7. 30. 7.

5

(V)

E. O. P. H.

Memo. No. 29796-2c, ^Cdated, 2-6-49.

Libraries — Govt. Oriental
Manuscripts Library, Madras —
~~Retrenchment in the staff of staff.~~
~~establishment~~ — Proposals called for.

Ref: f from the D. P. I., R. O. No.
1793K3/48, dated, 12-5-49.

The attention of the
D. P. I. is invited to his letter
read above and he is informed
that his letter R. O. No. 1793K3/48,
dated, 6-4-49, to which he has
~~invited the~~ attention quoted
therein, does not contain
any

2/6
reference to the retrenchment
in the establishment of the Govt.
Oriental Manuscripts Library. He
is therefore requested to
submit detailed proposals to
Govt., separately, on the question
of a reduction of 12½% in the
cut in the strength of the staff
employed in the library.

pp. not put up.
(File in 'A' Section)

To
the S.D.

OM
2/6/49

31/5/49.
JD
1/6/49

original at pages 5-6 ante.

2 (4)
Government of Madras.
Education and Public Health Department.
Memorandum No.29796-2 C2 Education dated 2nd June 1949.

Sub: Libraries-Government Oriental Manuscripts Library, Madras-Retrenchment
of staff-Proposals called for.
Ref: From the Director of Public Instruction, Rc.No.1793 K3/48 dated P.3 ante
12-5-1949.

The attention of the Director of Public Instruction is invited to
his letter read above and he is informed that his letter No.1793 K3/48, dated
6th April 1949 quoted therein, does not contain any reference to the
retrenchment in the establishment of the Government Oriental Manuscripts
Library. He is therefore requested to submit detailed proposals to
Government separately on the question of 12½% cut in the strength of the
staff employed in the library.

J.M. Lobo Prabhu,
Secretary to Government.

To
The Director of Public Instruction.

Forwarded/By order.

TJ/3/6.

Superintendent.
4/6.

R.C.No. 1793 K3/48

Office of the
Director of Public Instruction
Madras, dated, 1st Oct. 1949.

From

The Director of Public Instruction
Madras.

To

The Secretary to Government
Education and Public Health Department
Fort St. George, Madras.



Sir,

Subject:- Libraries -- Government Oriental Manuscripts Library -- Retrenchment in the Establishment of the Library.

Reference:- Government Memorandum No.29796-4-C2
Edn., dated 9th August 1949.

The strength of the staff employed in the Government Oriental Manuscripts Library is furnished below:-

S. No.	Designation of the post.	Number of posts.		
		Perman-ent.	Tem-porary	Total.
1.	Librarian	1	..	1
2.	Assistant Librarians.	1	1	2
3.	Senior Pandit	1	-	1
4.	Pandits	8	3	11 *
5.	Clerks	1	1	2
6. Typist	Attender	1	1	1
7.	Peons	1	-	1
8.		3	-	3

*Sanskrit 2
Tamil 2
Telugu 2
Kannada 2
Malayalam 1
Mahrathi 1
Islamic languages- 1

I also submit herewith an extract from the letters Rc.No.794/49 dated 30-8-1949 and 7-9-1949 of the Curator explaining the work done by the members of staff. The Curator further reports that in view of the enormous work that has to be done in each of the Languages, Sanskrit, Tamil, Telugu etc., the existing staff is not at all sufficient and that the staff has been overburdened with the work connected with the running of half-yearly bulletin, examination of thousands of manuscripts and publication of 38 ~~rare~~ manuscripts in different languages. It is reported that the work of publication of rare manuscripts alone will require two Pandits for each language.

I have examined in detail the question of reduction of staff, and found that the work in the library is on the increase and the existing staff is inadequate to cope up with the work. In the circumstances it is not possible to effect any retrenchment in the strength of staff employed in the library.

Yours faithfully

SJ/5/10. *CS* 1/10

For Director of Public Instruction.

Copy of letter Hc.No.794/49, dated 30-8-49 of the
Curator, Govt. Oriental Manuscripts Library, University
Buildings, Triplicane, Madras, to the Director of Public
Instruction, Madras.

Sub:- *Libraries Govt. Oriental Manuscripts*
Library Rejuvenement of staff - Reply
Ref:- Your Proceedings H.C.No.1793-K3/48. dated
22-8-49.

The Government Oriental Manuscripts Library, Madras, is unique by itself and it is quite different, both in nature and work, from other public libraries where printed publications are purchased and placed at the disposal of the public. From the nature of work that is being done in this Library, it may be now appropriate to call it a Research Institute where ancient manuscripts are deciphered, described in catalogues and also transcribed for preservation, supplying the lacunae and correcting the mistakes that may be found in the originals. This Library is one of the main sources of research work for the departments of the University Research Institute and many scholars all over India. It mainly contains manuscripts in all South Indian Languages Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada, Malayalam, Maharatti, Persian, Arabic and Urdu besides some manuscripts in Burmese and Siamese. These manuscripts deal with all possible topics including local records that were collected by Colonel Meckenzie.

Every year a large number of manuscripts is added to the library in four ways (1) Presentation by the owners of the manuscripts (2) Purchase of manuscripts from their owners; (3) Transcription of manuscripts by getting the originals on loan from their owners and (4) Restoration of injured manuscripts in this Library. Still there are large collections of manuscripts with a number of persons all over the Presidency and they have to be acquired by this Library in one of the above four ways. The Government have sanctioned in G.O.No.Ms.3116 Edn., dated 7-12-1948 communicated in your proceedings H.C.No.599-L.4/48, dated 17-12-1948 an annual expenditure of Rs.1,000/- for inserting advertisement in six journals to bring home the above facts to the public. As a result of this, information is being received from various persons about the availability of manuscripts and the Curator is taking steps to acquire them. The Board of Revenue is giving publicity to the work of this Library in the village sheets of the District Gazettes. The Inspector of Local Boards has issued circulars to all the Municipalities and Panchayat Boards to furnish me information about old records and manuscripts that may be available with persons. Similarly the Hindu Religious Endowments Board has issued orders to all the Assistant Commissioners and Executive Officers of Mutts and Temples to give me a list of manuscripts available in the Mutts and temples. I am now getting replies from all the Mutts and temples and arrangements are being made to acquire all the manuscripts.

The Curator also on receiving information about the availability of manuscripts, is undertaking tours to a few places to examine the manuscripts and acquire them. Thus last year about 250 manuscripts were got from Malabar and about 2,500/- ~~new being examined~~ ~~ex~~ manuscripts from the Sankaracharya Mutt at Kumbakonam. They are now being examined by the Pandits. Acquisition of manuscripts from the Dharmapuram Mutt and Tiruvaduthurai Mutt is under correspondence. The Curator has already requested the Director in his letter H.C.No.775/49, dated 21-8-49 for permission to go to the Jain Mutt at Melchittamur near Tindivanam and the Jananar Mutt at Tiruppapuliyur to examine the large collections of manu-

** from Municipalities
Panchayat Boards
to Executive
Officers of*



scripts (numbering thousands).

The Library has started a multilingual Half-Yearly Bulletin to place in print in the hands of the public the smaller manuscripts in the Library. The Government have constituted a Committee for selecting manuscripts of this Library for publication and have also provided for Rs.50,000/- in the current year for this purpose. 38 manuscripts in different languages have been selected and arrangements are well ahead to get them printed in private presses. Press copies of about 30 manuscripts have already been prepared and sent to the Editors for correction. Some of the press copies have been received from the Editors and sent to the presses also. The other manuscripts are being copied as quickly as possible. The proof of these works will be received from the press and they will have to be corrected and returned with minimum delay so that all the books may be issued before March 1950.

In addition to the above undertaking, the usual preparation of the Descriptive Catalogue of the manuscripts and getting them printed in the Government Press will have to be attended to. 14 Volumes of catalogues are now in various stages of printing at the Government Press. Rough Slips that have already been prepared have to be revised before sending them to the press. Detailed contents, author index and general index etc., will have to be prepared for some volumes of the Catalogues.

Scholars from India and abroad ask for information about many manuscripts and they are supplied by the Pandits of the Library. The manuscripts that are acquired by transcription have to be compared with the originals by the Pandits of the Library, correcting the mistakes in the original and the several errors. Some of the manuscripts of this Library are edited by the Curator and printed and published by the Vani Vilas Press, Srirangam under the Government Oriental Manuscripts Library Series in accordance with the rules of this Library. The Press copies are prepared by the Pandits and proofs also are corrected by them.

Thus the activities of the Library have extended in all possible directions in the last two years. I am giving below a statement containing the work done by the Library staff two years ago and the work done by the same staff in the last two years.

BEFORE TWO YEARS.

WITHIN THE LAST TWO YEARS.

- | | |
|--|--|
| 1. Preparation of Descriptive Catalogues. | 1. Preparation of Descriptive Catalogues. |
| 2. Attending to enquiries from the public. | 2. Attending the enquiries from the public. |
| 3. Restoration of manuscripts. | 3. Restoration of manuscripts. |
| 4. Publication of one or two Sanskrit manuscripts in the Government Press and Vani Vilas Press, Srirangam. | 4. Publication of one or two Sanskrit manuscripts in the Government Press and Vani Vilas Press, Srirangam. |
| | 5. Examination of nearly 3,000 manuscripts newly collected. |

6. Examining the lists of manuscripts supplied by the private owners of manuscripts, Municipalities, etc., Temples and Mutts etc.
 7. Preparation of press copy for the Bulletin and correction of proof.
 8. Examination of manuscripts and preparation of lists of manuscripts suitable for publication.
 9. Collection of 38 Press copies of manuscripts that are to be printed ~~38 books this year.~~
- Collection of proofs of these 38 Books.

Even in the items that are common in both the periods, the volume of work has increased considerably. For doing all these extra works, no additional hands are engaged and the entire work is turned out by the existing staff itself who are ~~staining~~ every nerve to rise to the occasion and co-operating with me in the new undertakings. As a matter of ~~at~~ fact, I wanted to ask for additional staff but knowing that the Government are trying to effect retrenchment in different departments, I refrained from asking for more hands. With so much work on hand, it is absolutely not possible to effect any retrenchment in the Pandit staff of this Library without detriment to quantity and quality of work.

The Librarian is the Ministerial head of the office, exercising supervision over the work of all the others in this office. He is also in charge of cash, accounts, Press-Register, supply of transcripts to the public, diaries of the staff and publication works of the library. He cannot take up any more work.

There are two Assistant Librarians one permanent and one temporary (for Islamic Languages). The permanent Assistant Librarian is in charge of acquisition of manuscripts, loan of manuscripts, library indent, Editorial Committee correspondence, stock-register of books and manuscripts in the library and miscellaneous correspondence. Even now he is over-worked. The temporary post which was created for the preparation of the Descriptive Catalogues of Islamic Manuscripts, has to be continued for some more time as there are still 226 Persian manuscripts to be described. When this work becomes completed, the post may be abolished. But unfortunately this post has remained vacant for a number of months, and even now it is vacant as M.A.'s in Islamic Languages are hesitant to come for the low scale of pay that the post carries.

There are now two clerks and a typist in the office. With the increased work connected with the acquisition of manuscripts, issue of the half-yearly Bulletin, publication of rare manuscripts and enquiries from the public, the present staff is barely sufficient to cope up with the work. In 1946 the total of current numbers was 1564. In 1947 it was 1634. In 1948 it was 1835. In the current year, till now the total has come to 1574. I am sure that the total of current numbers for this year will be more than 2000. To attend to this correspondence, the present staff of the office is absolutely necessary.

There is one attender who is in charge of the registers relating to the issue of manuscripts and books from stack-room. He has to attend to the needs of the public who come to the Library for consulting the manuscripts. He is also required to restore some of the Mackenzie Collection in Telugu.

10

Not readily available

There are three peons and two dusting coolies in the Library. One peon attends on the Curator, one peon attends to the work at the office and issue of manuscripts and books to the public and one peon is attending to outdoor work and work at the stack room. These peons are also required to apply insecticides and crude oil to the manuscripts. The dusting coolies are engaged in dusting manuscripts bundles and cleaning every leaf and also in dusting the printed books. As per G.O.No. 326, Finance Department, dated 5th April 1948 communicated in your proceedings R.C.No.985 K.3/48, dated 16-4-1948, this office is entitled to have 4 peons but really there are only 3 peons Hence it is not possible to retrench any of these peons and dusting coolies.

Extract from the letter of the Curator, Oriental Manuscripts Library, No. RC. 794/49 d 7.7.49

The present staff of the pandits is quite insufficient in view of the enormous increase in the work on the literary side. With the present staff, will take at least 2 years more to examine the manuscripts already collected, not to speak of the manuscripts that may be collected hereafter. I am receiving reports of the availability of manuscripts in large number in different parts of the Province and if they are also acquired, the examination of those manuscripts also will have to be done by the Pandits. Thus as this Library is growing from day to day, the volume of work also is increasing and any retrenchment of the existing pandits will seriously hamper with the work of the acquisition of manuscripts. As the Government are anxious to unearth manuscripts from all parts of the country and as they have sanctioned a sum of Rs.1,000/- per year for advertisement in 6 journals for this purpose, the Government may not agree to any slackness in the attempts made by the Curator to acquire manuscripts. A sum of Rs.50,000/- has been sanctioned by the Government for the publication of rare manuscripts within this official year and I feel that this may not be completed if any retrenchment of staff is effected. Hence I submit that the Director may be pleased to recommend to the Government that no retrenchment is possible in this Library under the circumstances explained, Sir.

Sd/- 3116 EM
7-12-48

/True Copy/

[Signature]

For Director of Public Instruction.

SJ/5/10.

Xue
6/10

6/10

1200
1000

There are three main points in the report. The first is the need for a more systematic approach to the work of the library. The second is the need for a more efficient use of the staff. The third is the need for a more effective use of the funds.

The present report is a preliminary one. It is intended to provide a basis for further discussion and action. It is not intended to be a final decision.

The report is a preliminary one. It is intended to provide a basis for further discussion and action. It is not intended to be a final decision.

(=)

Libraries — Govt. Oriental Manuscripts Library — Recommendations of the Retrenchment and Reorganisation Committee for a 12½% cut in the establishment of the library — proposals dropped.

✓
120/2
P. 92/7

Ref: from the D. P. I., R. O. No. 1793K3/48, dated, 1-10-49.

For a precedent, please order 329 Edn, dated, 7-2-50
See G.O. No. 2411. Edu. ©/39-40
26/7/49. 17/5

P. I. N. 7.

Ibid

P. 2 N. 7
and this is not possible to effect any reduction in the strength of the staff employed in the Libs

Ibid

500
7/11/50

To The D. P. I.
The Fin. Dept.
The Fin. (P. M. R.) Dept.
28/8/50 file.
24/11/50
27/11/50
12/2

The Retrenchment and Reorganisation Committee recommended a cut of 12½% in the establishment of all Govt. offices. The D. P. I. who was consulted in the matter, has stated that the work in the library is on the increase and that the existing staff is inadequate to cope with the work in the library. He further states that the staff is overburdened with the work of the library and that the work of the publication of rare manuscripts alone requires two pandits for each language. In the circumstances, the D. P. I. has reported that no retrenchment in the establishment of the Govt. Oriental Manuscripts Library is possible. After careful consideration, the Govt. have decided to accept the proposal of the D. P. I. for the reduction of the staff in the Libs.

PLC

GOVERNMENT OF MADRAS.
ABSTRACT.

(12)

LIBRARIES - Government Oriental Manuscripts Library - Recommendations of the Retrenchment and Reorganisation Committee for a 12½ per cent cut in the establishment of the Library - Proposals dropped.

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

G.O.No. 329, Education,

Dated 7th February 1950.

Read the following:-

From the Director of Public Instruction, R.C.No. 1793 K3/48, dated 1st October 1949.

ORDER:

The Retrenchment and Reorganisation Committee recommended a cut of 12½ per cent in the establishment of all Government offices. The Director of Public Instruction who was consulted in the matter, has stated that the work in the Library is on the increase and that the existing staff is inadequate to cope with the work in the Library. He further states that the staff is overburdened with the work of the Library and that it is not possible to effect any retrenchment in the strength of the staff employed in the Library. After careful consideration, the Government have decided to drop the proposal for the retrenchment of the staff in the Library.

(BY ORDER OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR)

J.M. LOBO PRANHU,
Secretary to Government.

To

The Director of Public Instruction.
The Finance Department.
The Finance (P.W.R.) Department.

Forwarded/By order

AMG.7.2.

SUPERINTENDENT.

P. 907. d. No. 29796 From the D. P. I., R. d. No. 1793K3/48, dated, 1-10-49.

Libraries — Govt. Oriental
Manuscripts & Library, Madras —
Recommendation of the Retrenchment
and Reorganisation Committee.

The Retrenchment and Reorganisation Committee set up for making suggestions to Govt. for purposes of effecting reduction of work in the Secretariat and retrenchment in establishments in offices in general, recommended, among other things, a cut of $12\frac{1}{2}\%$ in the establishment of all offices and institutions. The

PP. 1-207. D. P. I. who was asked to report to Govt. about the particulars of Stamps of in the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras, to be retrenched

in accordance with the recommendation of the Retrenchment and Reorganisation Committee, has stated that he has examined in detail the question of reduction of staff in the Govt. Oriental Manuscripts Library and

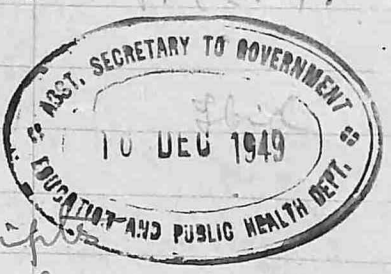
87248 Ibid found that the work in the library is on the increase and that the existing staff is inadequate to cope with the work in the library and states that in the circumstances it

is not possible to effect any retrenchment in the staff employed in the library. The D. P. I. has ~~also~~^{on page 9 d. 7.} furnished a statement regarding the staff employed in the library and states that the director of the library has reported that in view of the

center

cr EII

enormous work that has to be done in each of the languages viz., Sanskrit, Tamil, Telugu etc., the existing staff is not at all sufficient and that the staff has ~~thereby~~ been overburdened with work of the library and that the work of the publication of rare manuscripts alone requires two Pandits for each language. The curator of the library in his letters to the D.P.I., ^{copies} of which are found at pages 11-17 of 7., has explained the work done by the various members of the staff of the library. In the circumstances stated, this dept. may agree with the views of the D.P.I. that no retrenchment in the staff of the library is possible. The file may be sent to Finance for remarks, if any.



10/12/49
JP

The procedure adopted in the case disposed of in G.O. 2411 E.D. of 26-7-49 (viz. circulation to file to H.M.E.G., H.M.(Fin) and H.Pr.) may be followed in this case also.

12-12-49

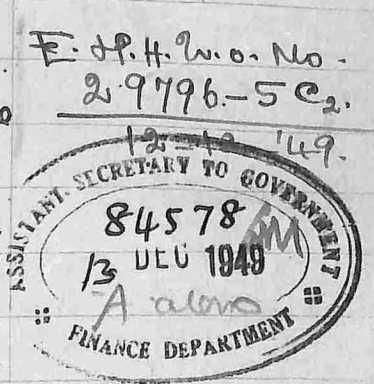
S/12/Fin

Notes on pp. 1-2 above may be perused. In the circumstances stated by the curator on pp. 11-17 of 7., this dept. may agree with F.P.H. that no retrenchment in the staff of the library is possible. The procedure indicated at 7. above may be followed.

16/12/49
144249

15/12/49

E.D.H.



FIN. U.O. 84578/11/1

15-12-49

98302

cr FIII

(14) E.D.H. C2

please see the note of this Dept. on pages 1-2 ante and the note of Finance Dept. at the bottom of page 2 ante. In the circumstances explained therein, Finance agrees to the proposal that ^{no} retrenchment in the staff of the Govt. Oriental Manuscripts Library is possible. The file may now be circulated to H.M.(E.+L.), H.M.(Fin) and H.Pr. for orders whether the question of retrenchment in the Govt. Oriental Manuscripts Library may be dropped.

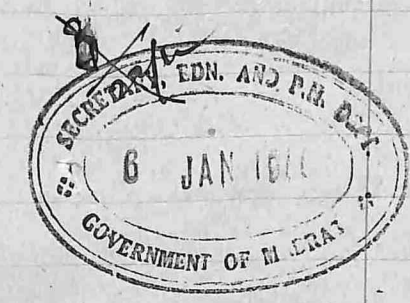
20/12/49
JP

21-12-49

21/12

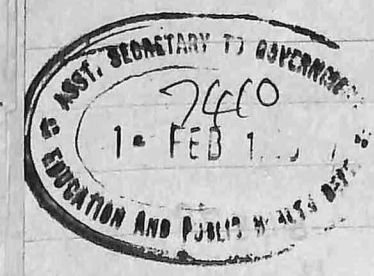
H.M.(E.+L.)
H.M.(Fin)
H.Pr.

Drop
H.P.
30.12



E.D.H. C2

A draft order is submitted for approval.



25/1/50
JP

25-1-50

Fin.

E.D.H. U.O. No. 29496/49-742 Edn.



28/1/50
JP

(Pre. Finance Note on p. 2 above) No further note and no order in circulation above and the draft order below may be perused and the file returned to E.D.H.

31/1/50

May issue

1-2-50

E.D.H. C2

12

... known before
... and ...
... above and the ...
... below ...
... to ...